



DECIZIA CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE
DE ADOPTARE A BUGETULUI RECTIFICATIV NR. 1/2022 – CT/CA-030/2021/01RO

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 de înființare a Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene („Centrul de Traduceri”), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului din 18 iunie 2003,

având în vedere Regulamentul financiar din 22 septembrie 2019 aplicabil Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (ref. CT/CA-028/2019RO),

întrucât:

- (1) orice modificare adusă bugetului Centrului de Traduceri face obiectul unui buget rectificativ adoptat pe baza aceleiași proceduri ca bugetul inițial al Centrului de Traduceri;
- (2) Consiliul de administrație trebuie să adopte bugetele rectificative pe baza proiectelor elaborate de director.

ADOPTĂ URMĂTOARELE HOTĂRÂRI:

Articolul 1

Se adoptă bugetul rectificativ nr. 1/2022, astfel cum este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 22 septembrie 2022.

Pentru Consiliul de administrație,

(semnătură electronică)

Christos Ellinides
Președinte

Anexă: Bugetul rectificativ nr. 1/2022



BUGETUL RECTIFICATIV NR. 1/2022

CT/CA-030/2021/01RO

CUPRINS

- I. INTRODUCERE
 - A. INTRODUCERE GENERALĂ
 - B. VENITURI
 - C. CHELTUIELI
 - II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR
 - III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – DESFĂȘURĂTOR
- ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

Centrul de Traduceri a elaborat prezentul buget rectificativ nr. 1/2022 în conformitate cu articolul 34 din Regulamentul financiar din 22 septembrie 2019. Scopul este să se includă în buget previziunile actualizate primite de la clienți și rezultatul reexaminării de către Centru a tuturor posturilor de cheltuieli.

Toate transferurile efectuate până în prezent în cursul anului 2022 au fost înregistrate în buget pentru a prezenta o alocare actualizată a resurselor. Transferurile sunt trecute în coloana „Buget rectificativ nr. 1/2022”, în partea III „Situția veniturilor și cheltuielilor – Desfășurător”.

Toate sumele menționate în prezentul document sunt exprimate în euro.

B. VENITURI

Ca urmare a previziunilor actualizate primite de la clienți pentru anul 2022, situația veniturilor include următoarele modificări.

- Previziunile actualizate ale clienților indică o scădere de 0,4 milioane EUR la titlul 1 („Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organisme”, inclusiv în ceea ce privește mărcile UE). Ca de obicei, există fluctuații semnificative în previziunile anumitor clienți.
- Previziunea primită de la cel mai mare client al Centrului, EUIPO („Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală”), a rămas stabilă pentru mărcile UE (postul 1006), la 8,3 milioane EUR (197 221 de pagini). Pentru toate celelalte servicii de traducere furnizate către EUIPO (postul 1005), bugetul a înregistrat o scădere, ajungând la 5,2 milioane EUR (și anume -5,4 %).
- O serie de clienți și-au redus previziunile, ceea ce a dus la o scădere totală cu 2,7 milioane EUR a veniturilor prevăzute. 4 clienți și-au redus previziunile cu peste 100 000 EUR fiecare: REA (Agenția Executivă Europeană pentru Cercetare) cu 89 % (-1,7 milioane EUR), OAREC (Agenția de Sprijin pentru OAREC) cu 71,1 % (-108 300 EUR), SRB (Comitetul Unic de Rezoluție) cu 18,6 % (-275 100 EUR) și EPPO (Parchetul European) cu 13,0 % (-529 400 EUR).
- De asemenea, o serie de clienți și-au mărit previziunile, ceea ce a dus la o creștere totală cu 2,6 milioane EUR a veniturilor previzionate. Următorii șapte clienți și-au mărit previziunile cu peste 100 000 EUR fiecare: ETF (Fundatia Europeană de Formare) cu 190,2 % (118 700 EUR), Eurojust (Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în materie de Justiție Penală) cu 65,8 % (835 400 EUR), EUSPA (Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial) cu 731,4 % (200 400 EUR), EUAA (Agenția Uniunii Europene pentru Azil) cu 23,7 % (687 600 EUR), EIOPA (Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale) cu 35,8 % (101 500 EUR), eu-LISA (Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție) cu 9,8 % (119 700 EUR) și Ombudsmanul European cu 126,1 % (129 100 EUR).
- Previziunile pentru titlul 3 („Cooperare interinstituțională”) au scăzut cu 3 600 EUR, ca urmare a reducerii veniturilor pentru gestionarea bazei de date terminologice interinstituționale a UE, IATE (Terminologie Interactivă pentru Europa).
- Previziunile pentru rubrica „Alte venituri”, înregistrate la titlul 4, au crescut cu 42 400 EUR. Acest lucru se datorează scăderii sumei prevăzute pentru plata dobânzilor bancare (postul 4000) și creșterii sumei prevăzute pentru rambursări diverse.

- Rezultatul bugetar care urmează să fie reportat din 2021, și anume 1,1 milioane EUR, a fost înscris ca venit pentru 2022 la „Excedentul reportat din exercițiul financiar anterior” (postul 5000).
- În urma previziunilor revizuite ale clienților, nu este necesar ca banii să fie transferați din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” (postul 5015) sau să se utilizeze „Rezerva pentru investiții excepționale” (postul 5010). În consecință, nu există previziuni de cheltuieli pentru programul eCdT la capitolul 32.

Veniturile totale prevăzute pentru 2022 se ridică la 49,8 milioane EUR, defalcate după cum urmează:

Titlu	Venituri (EUR)
1. Agenții și organisme	47 747 500
3. Cooperare interinstituțională (instituții europene)	659 500
4. Alte venituri	314 800
5. Excedent reportat din exercițiul financiar anterior și transferuri din fondurile de rezervă din anii anteriori	1 118 155
6. Rambursări	p.m.

Tabelul de mai jos prezintă veniturile prevăzute pentru furnizarea de servicii lingvistice în 2022. Tabelul indică previziunile pentru 2022 oferite de clienți.

	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comparație
Numărul total de pagini de mărci ale Uniunii Europene prevăzut	197 221	197 221	0,0 %
Numărul total de pagini de documente prevăzut	409 035	414 394	-1,3 %
<i>Numărul total de pagini</i>	<i>606 256</i>	<i>611 615</i>	<i>-0,9 %</i>
Numărul total de liste de termeni prevăzut	68 212	82 427	-17,2 %
Total venituri prevăzute din traduceri, terminologie și liste de termeni	47 747 500	48 101 600	-0,7 %

C. CHELTUIELI

Împreună cu previziunile actualizate primite de la clienți, Centrul și-a reexaminat cheltuielile pentru a întocmi bugetul rectificativ nr. 1/2022. Rezultatul arată o scădere de -1,2 % la titlurile I-III, înregistrându-se o scădere de -1,4 % la titlul I („Personal”), o scădere de -0,1% la titlul II („Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare”) și o scădere de -1,5 % la titlul III („Cheltuieli operaționale”). Situația cheltuielilor conține următoarele modificări:

- o reducere bugetară de 0,4 milioane EUR la titlul I („Personal”): principala scădere vizează bugetul pentru capitolul 11 („Personal activ”), unde s-a înregistrat o scădere de 215 500 EUR. Modificările sunt determinate în mare parte de numărul redus de personal activ și de creșterea indexării de la 1 % la 2,4 % pentru prima parte a anului și la 4 % pentru a doua parte. În total, bugetul pentru personalul activ (articolul 110) a înregistrat o scădere de -0,5 %.

- la postul 1115 („Agenți contractuali”) s-a aplicat o reducere de 119 400 EUR (și anume -7,1 %) ca urmare a numărului mai mic de membri ai personalului contractual în echivalent normă întreagă și a creșterii indexării de la 1 % la 2,4 % pentru prima parte a anului și la 4 % pentru a doua parte a anului.
- la postul 1120 („Formarea profesională a personalului”) s-a aplicat o creștere de 1 800 EUR (și anume 1,1 %) ca urmare a prețului revizuit de la Comisie pentru abonamentul la EULearn.
- la postul 1175 („Personalul interimar”) s-a aplicat o creștere de 21 600 EUR (și anume 8,0 %) ca urmare a creșterii indexării salariilor aplicate în contracte și a creșterii numărului de personal interimar necesar (de la cinci la șase lucrători în echivalent normă întreagă).
- la capitolul 13 („Misiuni și deplasări în interes de serviciu”) s-a aplicat o reducere de 25 400 EUR (și anume -33,2 %), ca urmare a pandemiei de COVID-19 și a faptului că majoritatea reuniunilor au avut loc online în prima parte a anului. Misiunile au fost reluate treptat în a doua jumătate a anului.
- la capitolul 20 („Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe”) s-a aplicat o creștere de 47 600 EUR (și anume 1,8 %), ca urmare a indexării ridicate a chiriei pe clădiri și a prelungirii perioadei de închiriere a rackurilor la centrul de date, necesare pentru telemuncă. Totuși, această creștere a fost compensată parțial de scăderea tarifelor prevăzute în baza vechiului contract.
- la capitolul 21 („Prelucrarea datelor”) s-a aplicat o reducere bugetară de 41 500 EUR (și anume -0,8 %) ca urmare a transferurilor pentru extinderea perioadei contractului de închiriere de rackuri.
- la postul 2392 („Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie”) s-a aplicat o reducere de 13 400 EUR (și anume -9,2 %), ca urmare a volumelor revizuite și a costurilor unitare pentru serviciile PMO în baza acordului privind nivelul serviciilor.
- la postul 2550 („Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni”) s-a aplicat o reducere de 10 000 EUR (și anume -50,0%), deoarece majoritatea reuniunilor sunt organizate online.
- La postul 3000 („Servicii de traducere externe”) s-a aplicat o reducere de 170 000 EUR (și anume -1,7 %), ca urmare a ajustării previziunilor clienților și a optimizării resurselor interne.
- la postul 10003 („Rezervă pentru stabilitatea prețurilor”) s-a aplicat o creștere de 1 384 455 EUR, ca urmare a ajustărilor previziunilor clienților, a revizuirii cheltuielilor Centrului și a introducerii excedentului bugetar din exercițiul precedent. Rezerva pentru stabilitatea tarifelor se ridică la 10 318 451 EUR.
- transferurile bugetare între posturi bugetare în cursul exercițiului financiar sunt incluse în bugetul rectificativ nr. 1/2022, după cum urmează:

EXERCITIUL BUGETAR 2022: TRANSFERURI DUPĂ APROBAREA BUGETULUI ÎNIIAL PENTRU 2022

Operațiun e de creditare	Data	De la postul	La postul	EUR
2840	26.1.2022	2100, „Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice”	2000, „Închirieri de imobile și costuri conexe”	41 500
2842	20.7.2022	2020, „Apă, gaz, electricitate și încălzire”	2000, „Închirieri de imobile și costuri conexe”	20 000

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

Titlu	Rubrică	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022
	VENITURI			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII ȘI ORGANISME	47 747 500	-354 100	48 101 600
2	SUBVENȚIE DIN PARTEA COMISIEI	p.m.	0	p.m.
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	659 500	-3 600	663 100
4	ALTE VENITURI	314 800	42 400	272 400
5	TRANSFERURI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	1 118 155	1 118 155	p.m.
	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	1 118 155	1 118 155	p.m.
	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	p.m.	0	p.m.
	Rezervă pentru investiții excepționale	p.m.	0	p.m.
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.
	TOTAL	49 839 955	802 855	49 037 100
	CHELTUIELI			
1	PERSONAL	28 361 000	-407 200	28 768 200
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	8 267 400	-6 200	8 273 600
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	10 901 100	-168 200	11 069 300
10	FONDURI DE REZERVĂ	2 310 455	1 384 455	926 000
	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	2 310 455	1 384 455	926 000
	TOTAL	49 839 955	802 855	49 037 100

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR PENTRU 2022 - DESFĂȘURĂTOR

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
VENITURI					
1000	Agenția Europeană de Mediu (AEM)	293 200	98 200	195 000	3 146 pagini
1001	Fundația Europeană de Formare (ETF)	181 100	118 700	62 400	1 698 pagini
1002	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	384 100	0	384 100	4 416 pagini
1003	Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)	3 296 800	500	3 296 300	Documente: 34 656 pagini; liste de termeni: 198 termeni
1004	Agenția Europeană pentru Securitate și Sănătate în Muncă (EU-OSHA)	639 000	0	639 000	7 171 pagini
1005	Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)	5 174 400	-296 100	5 470 500	Documente: 53 937 pagini; liste de termeni: 50 134 termeni; desene și modele comunitare: 8 000 termeni
1006	Mărci EUIPO	8 268 600	0	8 268 600	197 221 pagini
1007	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	70 400	31 700	38 700	648 pagini
1008	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol)	50 700	0	50 700	583 pagini
1009	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)	480 000	0	480 000	5 518 pagini
100	Articolul 100	18 838 300	-47 000	18 885 300	
1010	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop)	109 700	-6 500	116 200	1 112 pagini
1012	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	1 262 000	0	1 262 000	14 255 pagini
1014	Banca Europeană de Investiții (BEI)	5 700	5 700	p.m.	25 pagini
1015	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	225 700	0	225 700	2 595 pagini
1016	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust)	2 104 400	835 400	1 269 000	21 912 pagini
1017	Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	71 400	0	71 400	812 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1018	Agenția Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației (AESA)	37 900	5 600	32 300	462 pagini
1019	Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate (ERA)	275 700	0	275 700	3 120 pagini
101	Articolul 101	4 092 500	840 200	3 252 300	
1020	Agenția Uniunii Europene pentru Securitate Cibernetică (ENISA)	148 200	0	148 200	1 704 pagini
1021	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	533 600	-16 400	550 000	5 775 pagini
1022	Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex)	2 919 300	0	2 919 300	Documente: 32 073 pagini; liste de termeni: 460 termeni
1023	Agenția Executivă Europeană pentru Educație și Cultură (EACEA)	585 900	-12 500	598 400	5 540 pagini
1024	Agenția Executivă pentru Consiliul European pentru Inovare și IMM-uri (EISMEA)	59 000	43 100	15 900	672 pagini
1025	Agenția Uniunii Europene pentru Formare în Materie de Aplicare a Legii (CEPOL)	157 700	-4 800	162 500	1 537 pagini
1026	Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente (Chafea)	-	-	-	
1027	Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial (EUSPA)	227 800	200 400	27 400	2 592 pagini
1028	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	4 700	0	4 700	54 pagini
1029	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	1 682 100	0	1 682 100	18 414 pagini
102	Articolul 102	6 318 300	209 800	6 108 500	
1030	Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului (EFCA)	388 400	29 900	358 500	Documente: 4 409 pagini; liste de termeni: 120 termeni
1031	Întreprinderea comună „Fusion for Energy”	51 800	0	51 800	596 pagini
1032	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agenția Executivă pentru Climă, Infrastructură și Mediu (CINEA)	15 400	-7 000	22 400	172 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1034	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	6 000	0	6 000	68 pagini
1035	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (ERCEA)	33 800	-33 900	67 700	360 pagini
1036	Agenția Executivă Europeană pentru Cercetare (REA)	214 500	-1 741 200	1 955 700	2 466 pagini
1037	Întreprinderea comună pentru o aviație curată	4 000	100	3 900	31 pagini
1038	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	44 500	-3 500	48 000	311 pagini
1039	Întreprinderea comună „Proiectul de cercetare privind ATM în contextul Cerului unic european” 3	46 000	32 200	13 800	526 pagini
103	Articolul 103	804 400	-1 723 400	2 527 800	
1042	Întreprinderea comună „Inițiativa pentru inovare în domeniul sănătății”	5 000	0	5 000	Documente: 48 pagini; liste de termeni: 192 termeni
1043	Întreprinderea comună pentru un hidrogen curat	2 400	0	2 400	26 pagini
1045	Agenția Uniunii Europene pentru Azil (EUAA)	3 586 200	687 600	2 898 600	36 360 pagini
1046	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	320 000	0	320 000	3 726 pagini
1047	Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA)	591 000	-5 800	596 800	6 910 pagini
1048	Autoritatea Bancară Europeană (ABE)	858 700	0	858 700	9 772 pagini
1049	Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale (EIOPA)	385 300	101 500	283 800	4 342 pagini
104	Articolul 104	5 748 600	783 300	4 965 300	
1050	Agenția de Sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC)	44 000	-108 300	152 300	755 pagini
1051	Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA)	1 343 900	119 700	1 224 200	Documente: 15 430 pagini; liste de termeni: 9 016 termeni
1052	Întreprinderea comună „Tehnologii digitale esențiale”	4 200	0	4 200	48 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1053	Centrul de Analiză și Operațiuni Maritime – Stupefiante (MAOC N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Comitetul Unic de Rezoluție (SRB)	1 200 000	-275 100	1 475 100	8 953 pagini
1055	Școlile Europene	63 600	0	63 600	731 pagini
1056	Întreprinderea comună pentru bioeconomia circulară în Europa	9 500	0	9 500	110 pagini
1057	Întreprinderea comună pentru căile ferate ale Europei	400	400	p.m.	Liste de termeni: 92 termeni
1058	Comitetul comun al autorităților europene de supraveghere	p.m.	0	p.m.	
1059	Întreprinderea europeană comună pentru calculul de înaltă performanță (EuroHPC)	5 700	4 100	1 600	69 pagini
105	Articolul 105	2 671 300	-259 200	2 930 500	
1060	Autoritatea Europeană a Muncii (ELA)	2 074 400	82 200	1 992 200	23 608 pagini
1061	Parchetul European (EPPO)	3 551 000	-529 400	4 080 400	Documente: 23 364 pagini; Serviciul de traducere personalizat
106	Articolul 106	5 625 400	-447 200	6 072 600	
1099	Venituri de la clienți noi	53 300	53 300	p.m.	539 pagini
109	Articolul 109	53 300	53 300	p.m.	
10	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII ȘI ORGANISME	44 152 100	-590 200	44 742 300	
1100	Comisia Europeană	1 147 600	-2 900	1 150 500	Documente: 13 948 pagini. Volumul pentru documente cuprinde volumele estimate pentru DG Justiție și Consumatori și DG Ocuparea Forței de Muncă, Afaceri Sociale și Incluziune și DG GROW (Direcția Generală Piață Internă, Industrie, Antreprenoriat și IMM-uri).
1101	Parlamentul European	1 400	1 400	p.m.	15 pagini
1102	Consiliul Uniunii Europene	320 000	0	320 000	3 679 pagini
1103	Curtea de Conturi Europeană	81 400	68 700	12 700	772 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1104	Comitetul European al Regiunilor	p.m.	0	p.m.	
1105	Comitetul Economic și Social European	3 300	3 300	p.m.	37 pagini
1106	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	30 600	30 600	p.m.	371 pagini
1107	Banca Centrală Europeană	64 700	5 900	58 800	600 pagini
1108	Ombudsmanul European	231 500	129 100	102 400	1 947 pagini
1109	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	1 714 900	0	1 714 900	19 517 pagini
110	Articolul 110	3 595 400	236 100	3 359 300	
11	PLĂȚI EFECTUATE DE INSTITUȚII	3 595 400	236 100	3 359 300	
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANISME	47 747 500	-354 100	48 101 600	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2000	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	
200	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
20	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
2	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
3001	Participarea la Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Gestionarea proiectelor interinstituționale	659 500	-3 600	663 100	Acest post acoperă veniturile obținute ca urmare a gestionării proiectelor interinstituționale de către Centru, în special a proiectului IATE.
300	Cooperare interinstituțională	659 500	-3 600	663 100	
30	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	659 500	-3 600	663 100	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	659 500	-3 600	663 100	
4000	Dobânzi bancare	p.m.	-5 000	5 000	
400	Dobânzi bancare	0	-5 000	5 000	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4010	Rambursarea diverselor cheltuieli	144 800	47 400	97 400	
401	Rambursarea diverselor cheltuieli	144 800	47 400	97 400	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli, inclusiv veniturile din subînchirierea spațiului de birouri și a spațiilor de parcare și din găzduirea unui centru de date pentru Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate.
4020	Contribuție financiară din partea statului luxemburghez	170 000	0	170 000	Această contribuție anuală din partea statului luxemburghez se acordă pentru a susține cheltuielile anuale pentru chirie ale Centrului.
402	Alte contribuții	170 000	0	170 000	
40	ALTE VENITURI	314 800	42 400	272 400	
4	ALTE VENITURI	314 800	42 400	272 400	
5000	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	1 118 155	1 118 155	p.m.	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul financiar al Centrului din 22 septembrie 2019.
500	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	1 118 155	1 118 155	p.m.	
5010	Transfer din „Rezerva pentru investiții excepționale”	p.m.	0	p.m.	Transferul din „Rezerva pentru investiții excepționale” corespunde cheltuielilor de la capitolul 32, „Cheltuieli legate de programul eCdT”.
5015	Transfer din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor”	p.m.	0	p.m.	Transferul din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” este necesar pentru echilibrarea bugetului.
501	Transferuri din fondurile de rezervă din anii anteriori	p.m.	0	p.m.	
50	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI TRANSFERURI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	1 118 155	1 118 155	p.m.	
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI TRANSFERURI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	1 118 155	1 118 155	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
6000	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
600	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
60	RAMBURSĂRI CĂTRE CLIENȚI	p.m.	0	p.m.	
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.	
	Total venituri	49 839 955	802 855	49 037 100	
CHELTUIELI					
1100	Salarii de bază	16 529 200	-67 600	16 596 800	Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari.
1101	Alocații familiale	1 537 000	-4 000	1 541 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea I din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere alocațiile pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și alocațiile școlare pentru funcționari și agenți temporari.
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 605 200	-28 400	2 633 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de expatriere și de reședință în străinătate pentru funcționari și agenți temporari.
1103	Indemnizații de secretariat	10 400	-1 400	11 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII. Acest credit este destinat să acopere indemnizația de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004.
110	Personal activ	20 681 800	-101 400	20 783 200	
1113	Stagiari	44 400	7 200	37 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de stagiari.
1115	Agenți contractuali	1 566 200	-119 400	1 685 600	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 3a și titlul IV.
111	Agenți contractuali și stagiari	1 610 600	-112 200	1 722 800	Acest articol se numea anterior „Agenți auxiliari și agenți locali”.
1120	Formarea profesională a personalului	170 400	1 800	168 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 24a.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
112	Formarea profesională a personalului	170 400	1 800	168 600	
1130	Asigurări medicale	545 000	-9 000	554 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Uniunii Europene.
1131	Asigurări de accidente și boli profesionale	80 200	-1 200	81 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului la asigurările de accidente și boli profesionale.
1132	Asigurări de șomaj	141 200	-600	141 800	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării de șomaj a agenților temporari.
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	0	p.m.	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat să acopere plățile efectuate de Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 525 200	-23 200	3 548 400	Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului efectuată de Centru la sistemul comunitar de pensii.
113	Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale	4 291 600	-34 000	4 325 600	
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	600	-800	1 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat să acopere: — creditele pentru alocațiile de naștere pentru copiii angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi transferate de la postul 1100.
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	259 800	10 000	249 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata forfetară a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
114	Alocații și indemnizații diverse	260 400	9 200	251 200	
1150	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat să acopere plățile forfetare sau plata cu ora pentru orele suplimentare efectuate de funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.
115	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	0	p.m.	Plata interpreților independenți angajați de Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.
1175	Personal interimar	292 600	21 600	271 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile cu personalul interimar.
117	Prestații suplimentare	292 600	21 600	271 000	
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	25 400	-13 400	38 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de procedurile de recrutare.
1181	Cheltuieli de deplasare	12 000	0	12 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare ale funcționarilor și agenților temporari (inclusiv ale membrilor familiilor lor) la începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului.
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de transfer	85 000	19 400	65 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1183	Cheltuieli de mutare	18 400	-7 400	25 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt transferați la un nou loc de muncă sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1184	Diurne temporare	84 400	2 200	82 200	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer).
118	Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal	225 200	800	224 400	
1190	Coeficienți de corecție	300	-1 300	1 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat să acopere costurile aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
119	Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor	300	-1 300	1 600	
11	PERSONAL ACTIV	27 532 900	-215 500	27 748 400	
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări în interes de serviciu și alte cheltuieli conexe	37 000	-18 400	55 400	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Uniunii Europene.
130	Misiuni și deplasări în interes de serviciu	37 000	-18 400	55 400	
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	14 200	-7 000	21 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului.
131	Misiuni și deplasări în scop de formare	14 200	-7 000	21 200	
13	MISIUNI ȘI DEPLASĂRI ÎN INTERES DE SERVICIU	51 200	-25 400	76 600	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1400	Restaurante și cantine	2 100	0	2 100	Acest credit este destinat să acopere costurile de funcționare ale restaurantelor, bufetelor și cantinelor, în special întreținerii spațiilor, furnizării de echipamente etc.
140	Infrastructură cu caracter sociomedical	2 100	0	2 100	
1410	Servicii medicale	73 200	8 200	65 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
141	Servicii medicale	73 200	8 200	65 000	
1420	Alte cheltuieli	641 000	-132 000	773 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de participarea la Comitetul pentru activități sociale și pe cele legate de creșe și instituții de învățământ. Creditul se bazează pe previziunile Oficiului pentru infrastructură și logistică al Comisiei (OIL).
1421	Relații sociale	14 000	0	14 000	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acordării de asistență și subvenții în beneficiul angajaților, precum și altor cheltuieli efectuate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.
142	Alte cheltuieli	655 000	-132 000	787 000	
14	INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIOMEDICAL	730 300	-123 800	854 100	
1520	Schimburi de personal	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
1521	Funcționarii Centrului detașați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau întreprinderi din sectorul public.	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
152	Mobilitate	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITATE	p.m.	0	p.m.	
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere ajutorul sub formă de numerar care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat aflați în dificultate.
160	Servicii sociale	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
1620	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere asistența pentru familii, primirea noilor angajați, asistența juridică, fondurile pentru cercetași și ghizi, fondurile destinate secretariatului asociației de părinți.
162	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrul pentru copii antepreșcolari	42 600	-42 400	85 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de creșe și instituții educaționale. Creditul se bazează pe previziunile Parlamentului European.
163	Centrul pentru copii antepreșcolari	42 600	-42 400	85 000	
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 500	-100	1 600	Acest credit trebuie să permită rambursarea către angajații cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, efectuate ca urmare a handicapului și susținute de documente justificative.
164	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 500	-100	1 600	
16	SERVICII SOCIALE	44 100	-42 500	86 600	
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	2 500	0	2 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de protocol și de reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
170	Protocol și reprezentare	2 500	0	2 500	
17	PROTOCOL ȘI REPREZENTARE	2 500	0	2 500	
1900	Pensii și indemnizații de plecare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere pensiile și indemnizațiile de plecare.
190	Pensii	p.m.	0	p.m.	
19	PENSII	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONAL	28 361 000	-407 200	28 768 200	
2000	Închirieri de imobile și costuri conexe	1 975 800	119 000	1 856 800	Acest credit este destinat să acopere plata chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centru.
200	Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe	1 975 800	119 000	1 856 800	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
2010	Asigurări	13 200	-4 500	17 700	Acest credit este destinat să acopere polițele de asigurare pentru imobile sau părți de imobile ocupate de Centru.
201	Asigurări	13 200	-4 500	17 700	
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	208 500	-21 300	229 800	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile curente.
202	Apă, gaz, electricitate și încălzire	208 500	-21 300	229 800	
2030	Curățenie și întreținere	240 600	-11 800	252 400	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, de spălare, de spălare a rufelor, de curățatorie chimică etc.), cheltuielile de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc.) și cheltuielile legate de eliminarea deșeurilor.
203	Curățenie și întreținere	240 600	-11 800	252 400	
2040	Amenajarea spațiilor	16 000	0	16 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de amenajare a spațiilor și pentru reparații în clădire.
204	Amenajarea spațiilor	16 000	0	16 000	
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	213 600	-33 800	247 400	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli efectuate pentru securitatea și siguranța imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari și cheltuielile ocazionate de efectuarea de inspecții prevăzute de lege.
205	Securitatea și supravegherea imobilelor	213 600	-33 800	247 400	
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere eventuala achiziționare a unui imobil destinat sediului Centrului.
206	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile efectuate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare.
208	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
2090	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli curente nedefinite, de exemplu cheltuieli administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaze și energie electrică), cele de întreținere, pentru plata taxelor locale și cheltuieli conexe.
209	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTIȚII ÎN BUNURI IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE	2 667 700	47 600	2 620 100	
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	2 423 800	-41 500	2 465 300	Acest credit este destinat achiziției sau închirierii de echipamente informatice, dezvoltării de programe informatice, întreținerii programelor informatice sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Echipamentele de telecomunicații, copiatoarele și imprimantele sunt înregistrate tot la acest post.
210	Tehnologia informației	2 423 800	-41 500	2 465 300	
2120	Servicii externe pentru utilizarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	2 471 400	0	2 471 400	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.).
212	Servicii de tehnologia informației	2 471 400	0	2 471 400	
21	PRELUCRAREA DATELOR	4 895 200	-41 500	4 936 700	
2204	Echipamente de birou	5 000	0	5 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, leasingul, întreținerea și reparația echipamentelor de birou și a instalațiilor tehnice, cu excepția echipamentelor precum imprimantele și copiatoarele.
220	Instalații tehnice și echipamente de birou	5 000	0	5 000	
2210	Noi achiziții	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, înlocuirea, întreținerea, utilizarea și reparația mobilierului.
221	Mobilier	10 000	0	10 000	
2230	Noi achiziții de mijloace de transport	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.
2232	Închiriere de mijloace de transport	7 700	0	7 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contract pe termen lung, și cheltuielile de închiriere ocazională de mijloace de transport pentru anumite necesități neprevăzute.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
2233	Întreținere, utilizare și reparații de mijloace de transport	2 500	500	2 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și cheltuielile aferente utilizării mijloacelor de transport în comun.
223	Mijloace de transport	10 200	500	9 700	
2250	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	22 000	0	22 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția de stocuri de bibliotecă, abonamente la ziare, periodice, servicii online precum dicționare, cât și pentru alte documentații și cheltuieli de bibliotecă.
2255	Instrumente de documentare și de traducere și instrumente multilingve	15 000	0	15 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru instrumente de documentare, de traducere și instrumente multilingve, de exemplu achiziția, consolidarea și extinderea conținuturilor bazelor de date lingvistice și terminologice, a memoriilor de traducere și a dicționarelor de traducere automată.
225	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	37 000	0	37 000	
22	BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE	62 200	500	61 700	
2300	Papetărie și rechizite de birou	16 000	0	16 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de achiziționare a hârtiei și a rechizitelor de birou.
230	Papetărie și rechizite de birou	16 000	0	16 000	
2320	Taxe bancare	15 000	12 000	3 000	Acest credit este destinat să acopere taxele bancare și costurile de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.
2321	Pierderi din diferențele de curs valutar	p.m.	0	p.m.	Acest post este destinat să acopere pierderile din schimbul valutar, suportate de Centru, în administrarea bugetului, în măsura în care aceste pierderi nu pot fi compensate prin câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.
232	Cheltuieli financiare	15 000	12 000	3 000	
2330	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți.
233	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	
2340	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile care revin Centrului cu titlu de daune-interese, precum și cele care rezultă din invocarea răspunderii civile.
234	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
2350	Asigurări diverse	10 300	0	10 300	Acest credit este destinat să acopere asigurarea complexă, asigurarea de răspundere civilă, asigurarea pentru furt și asigurarea pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Cheltuieli diverse pentru reuniuni interne	3 000	0	3 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru organizarea de reuniuni interne.
2353	Mutări interne	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de mutare în interiorul clădirii și într-o nouă clădire.
2359	Alte cheltuieli	2 500	-600	3 100	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli de funcționare nespecificate.
235	Alte cheltuieli de funcționare	25 800	-600	26 400	
2360	Servicii de evaluare și de audit externe	15 000	-5 000	20 000	Acest credit este destinat să acopere costurile serviciilor de evaluare și de audit extern, de exemplu auditul conturilor anuale.
236	Servicii de evaluare și de audit externe	15 000	-5 000	20 000	
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de traducere, inclusiv de tehnoredactare, furnizate de Comisie în numele Centrului.
2391	Servicii de interpretare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare facturate Centrului, în special de către instituțiile UE.
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie	132 000	-13 400	145 400	Acest credit este destinat să acopere asistența administrativă acordată Centrului de Comisie.
2393	Publicații	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de publicare a bugetului Centrului de Traduceri, a raportului de activitate și altor acțiuni de comunicare.
2394	Difuzare	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților de difuzare și, în special, costurile de promovare și de marketing (cataloge, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și cheltuielile legate de informarea și acordarea de asistență publicului și clienților.
2395	Alte servicii furnizate de instituții și agenții	13 000	800	12 200	Acest credit este destinat să acopere serviciile furnizate Centrului de instituții și agenții ale UE, cum ar fi servicii furnizate în contextul coordonării între agenții.
239	Servicii interinstituționale	165 000	-12 600	177 600	
23	CHELTUIELI ADMINISTRATIVE CURENTE	256 800	-6 200	263 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	23 200	3 400	19 800	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile poștale și de expediere, inclusiv de transport al coletelor poștale.
240	Francarea corespondenței	23 200	3 400	19 800	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	192 800	0	192 800	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe și transmisii de date. Cheltuielile legate de echipamentele de telecomunicații sunt înregistrate la postul 2100.
241	Telecomunicații	192 800	0	192 800	
24	FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII	216 000	3 400	212 600	
2500	Reuniuni și convocări în general	2 000	0	2 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, diurnele și alte cheltuieli ocazionale efectuate de experți și alți vizitatori, precum și de membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni, comitete, grupuri de lucru și seminare.
250	Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor	2 000	0	2 000	
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	10 000	-10 000	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni. De asemenea, este destinat să acopere cheltuielile aferente organizării de reuniuni externe, în măsura în care nu sunt acoperite de infrastructura existentă.
255	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	10 000	-10 000	20 000	
25	CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR	12 000	-10 000	22 000	
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	20 000	0	20 000	Credite aferente cheltuielilor de deplasare și diurnelor și altor cheltuieli ocazionale efectuate de membrii Consiliului de administrație, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru.
260	Cheltuieli aferente reuniunilor	20 000	0	20 000	
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	7 500	0	7 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație.
261	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	7 500	0	7 500	
2650	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare care urmează să fie facturate Centrului, în special de către instituțiile UE, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
265	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	
26	CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE	57 500	0	57 500	
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru servicii de consultanță, realizarea de studii și anchete de către experți specializați în domenii cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi.
270	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	
27	CONSULTANȚĂ ȘI STUDII	100 000	0	100 000	
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	8 267 400	-6 200	8 273 600	
3000	Servicii externe de traducere	10 120 000	-170 000	10 290 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de furnizarea de servicii lingvistice de către furnizori de servicii externi.
3001	Servicii tehnice legate de servicii lingvistice	60 000	0	60 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente serviciilor tehnice legate de servicii lingvistice.
300	Servicii externe de traducere	10 180 000	-170 000	10 350 000	
30	SERVICIILE EXTERNE DE TRADUCERE	10 180 000	-170 000	10 350 000	
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	721 100	1 800	719 300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților stabilite de Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic. Cheltuielile pentru proiectul IATE sunt acoperite de veniturile de la postul 3002, „Gestionarea proiectelor interinstituționale”, excluzând proporția cheltuielilor care îi revin Centrului.
310	Cheltuieli legate de cooperarea interinstituțională	721 100	1 800	719 300	
31	CHELTUIELI LEGATE DE COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ	721 100	1 800	719 300	
3200	Cheltuieli pentru misiuni și alte cheltuieli de personal legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor legate de programul eCdT.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Sumă nouă 2022	Buget rectificativ nr. 1/2022	Buget 2022	Comentarii
3201	Diverse cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT, excluzând cheltuielile IT.
3202	Cheltuieli pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT.
3203	Cheltuieli pentru consultanță IT legată de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru consultanță IT legată de programul eCdT.
320	Cheltuieli legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	
32	CHELTUIELI LEGATE DE PROGRAMUL ECdT	p.m.	0	p.m.	Acest capitol cuprinde credite pentru cheltuieli legate de programul eCdT, transferate de la „Rezerva pentru investiții excepționale” la postul 5010 din venituri.
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	10 901 100	-168 200	11 069 300	
10003	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	2 310 455	1 384 455	926 000	Rezervă constituită în 2011 pentru stabilitatea tarifelor. La sfârșitul anului 2022, suma totală a rezervei este de 10 318 451 EUR.
10004	Fondul permanent de prefinanțare	p.m.	0	p.m.	Fondul permanent de prefinanțare este prevăzut la articolul 71a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. Suma totală în acest fond este de 16 529 466 EUR.
10006	Rezervă pentru investiții excepționale	p.m.	0	p.m.	Nu au fost constituite credite în 2022 pentru a acoperi investiții excepționale. Suma totală a rezervei este de 79 678 EUR, ținând seama de consumul de la postul 5010 din venituri.
10008	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din Regulamentul financiar al Centrului din 22 septembrie 2019.
1000	Credite provizorii	2 310 455	1 384 455	926 000	
100	CREDITE PROVIZORII	2 310 455	1 384 455	926 000	
10	FONDURI DE REZERVĂ	2 310 455	1 384 455	926 000	
	Total cheltuieli	49 839 955	802 855	49 037 100	

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

Grupe de funcții și grade	2020		2021		2022	
	Ocupate la 31.12.2015		Autorizate în cadrul bugetului UE 2021		Solicitarea Centrului pentru proiectul de buget al UE 2022	
	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
TOTAL AD	41	89	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST	6	47	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTAL	47	138	51	142	51	142
TOTAL PERSONAL	185	193	193	193	193	193

Numărul estimat de agenți contractuali (exprimat în echivalent normă întreagă)

Grupe de funcții (GF)	2020 (ocupate efectiv)	2021	2022
GF IV	8,8	14,0	14,0
GF III	7,6	14,0	14,0
GF II	2,9	0,0	0,0
GF I	0,0	0,0	0,0
Total AC	19,3	28	28